

UNDER THE HIGH PATRONAGE OF  
HIS MAJESTY KING MOHAMMED VI

NORTH AMERICAN  
CONFERENCE OF

*Moroccan*  
JEWRY

CONTINUING TO FURTHER JUDEO-MUSLIM  
DIALOGUE & INTERCULTURAL RELATIONS

MAY 22 - 30, 2016



# NORTH AMERICAN CONFERENCE OF MOROCCAN JEWRY

## CONTINUING TO FURTHER JUDEO-MUSLIM DIALOGUE & INTERCULTURAL RELATIONS

Based on our initial successful, Sephardic Legacy event in Washington, D.C. at the United States Congress and Senate in November 2013, attended by many prominent U.S. Senators and Members of Congress, followed up by the February 2015 Sephardic National Delegation in Ottawa, Canada at Parliament Hill, attended by numerous MP's, Ministers and the Honourable Prime Minister Stephen Harper, we are pleased to announce our next Sephardic conference to be held in the Kingdom of Morocco from May 22 to May 30, 2016. With the blessing of his Excellency, Andre Azoulay, Principal Advisor of the King of Morocco, Mohammed VI and her Excellency Mrs. Nouzha Chekrouni, Ambassador of the Kingdom of Morocco in Canada, encouraging a similar initiative, I will be chairing the North American Conference of Moroccan Jewry, my goal being to further Judeo-Muslim dialogue and intercultural relations.

With the rich and proud history of Moroccan Jewry and their unique culture still flourishing in the diaspora, along with its commitment, officially enshrined in its new constitution, to the ideals of openness, moderation, tolerance and dialogue to foster mutual understanding among all civilizations, Morocco is a natural setting for this event.

The conference will include the honouring of the 18 most influential Moroccan Jews in North America, representing a cross-section of business leaders, philanthropists, entertainers, artists, community leaders, educators, and clergy. The two co-chairs of this momentous and historic event will be Mr. Simon Keslassy, President of (CJMT) Communauté Juive Marocaine de Toronto and Mr. Elmehdhi Boudra, President of Association Mimouna.

The conference will be attended by numerous important Ministers of the Government of Morocco, Mayors, Walis from across Morocco and other invited Guests and will be held in Casablanca, Essaouira and the Capital of Morocco, Rabat.

We expect to time the event to coincide with the traditional Hillula of the Tzadik Rabbi Amram Ben Diwan in Ouazzane to be held in the same week of the conference. The conference itinerary will consist of seminars, private receptions with Ministers, tour of the Jewish Museum in Casablanca, and a Gala dinner in Casablanca honoring the 18 most influential Moroccan Jews in North America of which 100 delegates from North America will be attending this important and historic event.

Sincerely,

*Jehuda Azoulay*

Chair, of the North American Conference of Moroccan Jewry  
Founder of Sephardic Legacy Institute



## ROYAUME DU MAROC

*Le Conseiller  
de Sa Majesté le Roi*

### Cabinet Royal

Tél. (212.37) 76.38.10  
Fax (212.37) 76.85.15  
azoulay@csm.gov.ma

December 9th, 2015, Rabat

Mr. President,

I am pleased to reiterate my enthusiastic and determined support for the success of the Conference on Moroccan Judaism that you have had the excellent idea to organize in Morocco in the spring of 2016.

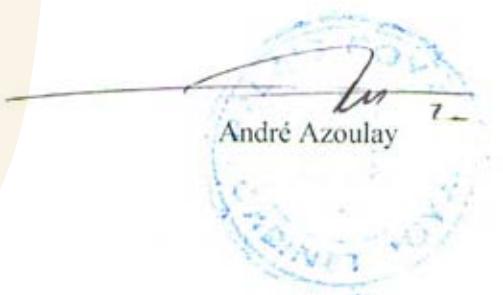
More than ever, we need to collectively resist to the waves of indifference and share as much as possible the wealth, depth and exceptional individuality of our branch of Judaism.

We are living in archaic times marked by regression. This sad reality commends us to testify to the art of what is possible and I myself have long since chosen to identify with the civilization of Moroccan Judaism.

Beyond its global permanence everywhere it flourished, Moroccan Judaism testifies to the resilience and exemplary humanistic values that our Rabbis and Scholars have had the talent to pass on.

It is in this context that I rejoice in seeing you in Morocco in the company of all your friends in order to revisit and discuss the most precious and exciting facets of our history.

Meanwhile, dear President, please know that you have my most cordial greetings.





سُفْلَيْهُ الْمَلِكَيَّةِ الْمَغْرِبِيَّةِ  
لِوْهَادَى

December 10th 2015, Ottawa

Testimony of Mrs. Nouzha CHEKROUNI  
Ambassador to His Majesty the King of Morocco

« North American conference of the Jewish Moroccan Community  
Deepen and Grow the Judeo-Muslim dialogue and that of all our cultures »

I would first like to express my congratulations and my enthusiastic tribute to the organization of the « North American Conference of the Jewish Moroccan Community : Deepen and Grow the Judeo-Muslim dialogue and that of all our cultures ».

I would like to take this opportunity to reiterate my sincere appreciation and support for all of those who contributed, from near or far, to the organisation of this remarkable event in establishing a dialogue between cultures and religions, and their determination to consolidate the friendship ties and the cooperation between Morocco and Canada.

The choice of this conference's theme fits perfectly with the fundamentals of the Kingdom of Morocco. The Sovereign, His Majesty the King Mohammed VI, may God protect him, invests a special interest in any action aiming to bring religions and civilisations together, to promote brotherhood amongst people, and to all the efforts put together to promote peace, favour dialogue and agreement and propagate the spirit of cooperation and solidarity.

As an influential actor on the regional and international scene, the Kingdom of Morocco never ceased to support any initiative destined to establish peace and to put an end to tensions by supporting negotiation and any constructive dialogue.

This conference also holds important messages at a critical time where inter-religious dialogue constitutes a key thematic on the international scene. In fact, a constructive exchange as well as a global inter-confessional dialogue, constitute, today, fundamental pillars for the preservation of secular values of tolerance, cohesion, coexistence and of a reconciliation between different communities which could potentially thwart identity crisis's, religious extremism and prevent conflicts.

For centuries, Morocco has always and continues to be a land of convergence – a cultural melting pot open to all religions and cultures and where Muslims and Jews have always lived together in friendship and tranquility. The attachment of the Moroccan Jews, wherever they might be, to their homeland Morocco, is indestructible. Their actions for the defense of the territorial integrity of their country and their loyalty to the Moroccan Monarchy make them Moroccan citizens who enrich our society.

The decision to organize this event testifies, once again, to the real investment, clear-sightedness and lucidity of the Jewish community of Moroccan descent in favor of peace values, intercultural dialogue and inter-religious tolerance advocated by the Kingdom of Morocco and will contribute, without a doubt, to enrich the debate.

I wish full success to the works of your conference.



It is with great pleasure that I wholeheartedly salute the «North American Conference of Moroccan Jewry Continuing to further Judeo-Muslim Dialogue and Intercultural Relations» which will be taking place in Morocco from May 22nd to May 30th, 2016 .

CJMT is proud to collaborate in this important and worthwhile event. This gathering constitutes a great opportunity to celebrate the significant and varied contributions as well as the major moments in the history of our rich Judeo-Moroccan heritage.

The numerous activities planned in various domains such as: cultural, economic, tourism, social and others and will undoubtedly contribute to promote the coexistence and understanding necessary for a dialogue between cultures.

Morocco accounts for a genuine overlap between Moroccans ; Jews and Moslems which has continuously appeared in all art forms, history, music and every day life.

The Judeo-Moroccan culture has a rich history: it is alive, vibrant and constantly renews itself. Moroccan Judaism is not limited to a single geographic area anymore; it has also conquered the capital cities of the world.

Our Moroccan culture is jubilantly displayed in: Toronto, Montreal, Vancouver, Washington, New York, Miami, Los Angeles, Caracas, Rio, Mexico, Buenos Aires...

The Kingdom of Morocco is very proud of its Jewish heritage which he gave recognition to in its new constitution of 2011. Through the centuries, Muslims and Jews have always coexisted in friendship and peace. The Moroccan Jews, around the world continue to demonstrate their unwavering commitment to their Beloved King, His Majesty Mohammed VI, as well as to the Alaouite Dynasty and their homeland, Morocco.

Sincerely,

*Simon Kesslassy*  
CJMT President



Rabat, August 29, 2015

The Mimouna Association is a nonprofit cultural organization composed of young Moroccan Muslims, all driven by the same desire to safeguard and promote the pluralism of the Moroccan identity, through the Judeo-Moroccan culture, a rich part of Moroccan heritage, with more than two thousand years of history.

Founded in 2007, in Al Akhawayn University, the association, from its inception in a student environment, has worked with its young members to educate a wider audience, via a series of conferences and debates to impart more of the history and heritage of Moroccan Jewry. This awareness is especially present during the “Judeo-Moroccan Heritage Days” and through educational and academic activities designed for university students. In an environment where intolerance and extremism is rampant, Mimouna, as a citizen and patriot association, helps preserve the uniqueness of the Moroccan identity.

To this end, the “North American Conference of Moroccan Jewry, Continuing to further Judeo-Muslim Dialogue is a natural step in the development of the work of Mimouna Association, as part of an ongoing effort of continuity and cooperation with the Moroccan Jewish diaspora, along with the Kingdom of Morocco’s commitment to all its citizens and the corresponding commitment of the North American Moroccan Jewish communities, who are proud of their country of origin.

Proud of our experience of eight years in the field, we are honored by the confidence placed in us by our Canadian partners, who previously invited us in Toronto for the event “2000 years of Jewish life in Morocco” in 2012. The organization of this conference in May 2016 aligns with our desire to reconnect with the global Moroccan Jewish diaspora, which was initially exemplified by our previous activities held in New York, in partnership with the Moroccan Jewish diaspora of New York City. The plurality of the Moroccan identity is at the heart of this initiative, so it seems appropriate that the Kingdom of Morocco is hosting such a major historical event, bringing together dignitaries and leaders of the Moroccan Jewish communities from Canada, United States, and Mexico, all gathered to celebrate the Moroccan tradition of coexistence.

*Elmehdi Boudra*

President, Mimouna Association

MB

## MEMBERS OF THE MOROCCAN GOVERNMENT TO BE INVITED TO TAKE PART IN THIS IMPORTANT EVENT



### HONOURABLES

Mr. Abdelilah Benkirane  
Mr. Andre Azoulay

Mr. Mohamed Hassad  
Mr. Salahedine Mezouar  
Mr. Rachid Belmokhtar  
Mr. Mohamed Amine Sbihi  
Mr. Moulay Hafid El Alamy  
Mr. Lahcen Haddad  
Mr. Anis Birou  
Mme. Mbarka Bouaida

Head of the Government of Morocco  
Adviser of His Majesty Mohammed VI,  
King of Morocco  
Minister of the Interior  
Minister of Foreign Affairs and Cooperation  
Minister of National Education and Vocational Training  
Minister of Culture  
Minister of Industry, Trade, Investment and the Digital Economy  
Minister of Tourism  
Minister of Moroccan Expatriates and Migration Affairs  
Minister Delegate to the Minister of foreign affairs and Cooperation

### WALIS AND MAYORS - HIS EXCELLENCY'S

Mr. Khalid Safir  
Mr. Abdellouafi Laftit  
  
Mr. Abdelaziz El Mari  
Mr. Mohamed Seddiki

Wali of Gant Casablanca  
Wali of Rabat-Sale-Kentira Region,  
Governor of the Rabat Prefecture  
Mayor of Casablanca  
Mayor of Rabat

### AMBASSADORS

Mme. Sandra McCordell  
Mr. Dwight L. Bush, Sr.  
Mr. Andres Ordonez

Ambassador of Canada in Morocco   
Ambassador of United States of America in Morocco   
Ambassador of Mexico in Morocco

### JEWISH COMMUNITY OF MOROCCO

Mr. Serge Berdugo, President of The Jewish Community of Morocco  
Mrs. Sonia Azagury, Jewish Community of Tangiers  
Mr. Albert Devico, President of The Jewish Community of Meknes  
Mr. Armand Guigui, President of The Jewish Community of Fez  
Mr. Jacky Kadouch, President of The Jewish Community of Marrakesh  
Mr. Boris Toledano, President of The Jewish Community of Casablanca  
Mr. David Toledano, President of The Jewish Community of Rabat  
Mr. Jacques Toledano, Executive President of the Foundation of Moroccan Jewish Heritage.

## CONFERENCE ITINERARY

**Departure** | SUNDAY, MAY 22ND 2016

**Day 1 | Casablanca** | MONDAY, MAY 23RD 2016

- Cocktails in the courtyard of the Museum of Moroccan Judaism
- Welcome address: Yehuda Azoulay, Founder of Sepharadic Legacy Institute, El Mehdi Boudra, President, Mimouna Association, Simon Keslassy, President, communauté Juive Marocaine de Toronto, Jacques Toledano, Executive President of the Foundation of Moroccan Jewish Heritage
- Kinor David Concert

**Day 2 | Rabat** | TUESDAY MAY 24TH 2016

- Visit to Mausoleum of King Mohammed V & Tomb of King Hassan II
- Meeting with the Head of Government, Mr. Abdelilah Benkirane
- Meeting with the President of the House of Representatives, Mr Rachid Talbi Alami
- Photo exhibition "Moroccan Jewish Diaspora"

### Discussion Panels coordinated by Mimouna Association

- Location: National Library of the Kingdom of Morocco
- Theme: *The Jewish component of Moroccan identity: Preservation of the past, connection to the present and building of the future*

### Discussion Panel Topics:

Panel 1: Moroccan Jewish Heritage, preserving Heritage and Memories.

- *HE André Azoulay, Advisor to His Majesty King Mohammed VI of Morocco*
- *Jacques Toledano, Executive President of the Foundation of Moroccan Jewish Heritage*
- *Dr. Oamar Boum, Professor of UCLA*
- *Jamaa Baida, Director of Archives of Morocco*

Panel 2: Building new bridges – Perspectives of the new generation

- *Yehuda Azoulay, Founder of Sepharadic Legacy Institute*
- *Elmehdi Boudra, Mimouna Association*
- *Dr. Adam Obayon*
- *Laziza Dalil, Vice Presidente Mimouna Association*
- *Youness Laghrari, Director*

- Debate
- Cocktail buffet dinner and an evening of music with the Andalusian Orchestra of Rabat.
- Ambassadors Night

Honorees – Current and former Ambassadors of Morocco to Canada, H.E. Nezha Chekrouni, H.E. Maati Jorio, H Tajeddine Baddou, H.E. Abdelkader Lecheb, H.E. Mohamed Tanji

- Visit to the Modern Museum King Mohammed VI
- Return to Casablanca

**Day 3 | Ouazzane** | WEDNESDAY MAY 25TH 2016

- Hillula of Rabbi Amram Ben-Diwan
- Return to Casablanca

**Day 4 | Marrakesh** | THURSDAY MAY 26TH 2016

- Visit of old Synagogues and Mellah and Jemaa el-Fna square and marketplace
- Visit Museum of Mr. Omar Benjelloun
- Fantasia Show

**Day 5 | Casablanca** | FRIDAY MAY 27TH 2016

- Dr. Mohammed Kenbib, expert in the history of Moroccan Judaism
- Friday evening services at Synagogue Beth-El
- Shabbat dinner, guest speaker Dr. Mohammed Kenbib, lecture on 2000 years of Moroccan Judaism

**Day 6 | Casablanca** | SATURDAY MAY 28TH 2016

- Saturday morning services at Synagogue Beth-El
- Shabbat lunch
- "Judeo-Muslim Soundscapes: A Tradition of Musical Dialogue" with Dr. Samuel Torjman Thomas - Adj. Asst. Professor of Ethnomusicology and Jewish Studies, Hunter College & John Jay College
- Visit of Mazagan (El Jadida)

**Day 7 | Casablanca** | SUNDAY MAY 29TH 2016

- Touring the Jewish community and visit Mosque Hassan II
- Visit to Jewish institutions
- Honorary Reception for the conclusion of the Conference

**Day 8 | Return** | MONDAY MAY 30TH 2016

- Departure from Casablanca



NOTES



NOTES

# CONFÉRENCE NORD-AMÉRICAINE DE LA COMMUNAUTÉ JUIVE MAROCAINE

## CONTINUER À LA POURSUITE DU DIALOGUE JUDÉO-MUSULMAN ET RELATIONS INTERCULTURELLES

Basé sur notre premier évènement couronné de succès, organisé au congress et senat des Etats Unis d'Amerique a Washington en novembre 2013 en présence de nombreux Sénateurs en renom ainsi que des membres du Congrès américain , l'Institut du Centre Héritage Sépharade (Sephardic Legacy Institute) s'est vu organiser un second évènement en février 2015, intitulé "Rencontre de la Délégation Nationale Sépharade" au Parlement du Canada a Ottawa en presence du tres Honorable Premier Ministre du Canada, Stephen Harper ainsi que de nombreux députés et ministres Canadiens. Nous sommes heureux d'annoncer notre prochaine conférence séfarade qui se tiendra au Royaume du Maroc du 22 Mai au 30 Mai, 2016, à laquelle, avec la bénédiction et l'encouragement de son Excellence M. André Azoulay, Conseiller principal du roi du Maroc, Mohammed VI et son Excellence Mme Nouzha Chekrouni, Ambassadeur du Royaume du Maroc au Canada. J'ai été nommé président de la Conférence Nord Américaine de la population Judéo Marocaine, mon but étant de favoriser le dialogue Judéo-Musulman ainsi que nos relations interculturelles.

Avec notre riche et fière histoire de la communauté Juive Marocaine, notre unique culture de plus en plus florissante dans la diaspora, avec son 'engagement, officiellement souscrit et promu dans son nouveau régime constitutionnel, jusqu'à son idéologie de clarté, de modération, de tolérance et de dialogue pour favoriser la compréhension mutuelle entre tous civilisations, le Maroc est le milieu parfait pour accueillir un tel évènement.

Pendant la conférence, un hommage sera rendu aux 18 plus influents Juifs Marocains d'Amérique du Nord qui représentent des chefs d'entreprise, des philanthropes, des artistes, des dirigeants communautaires, des éducateurs ainsi que le clergé. Les deux co-présidents de cet évènement capital et historique seront M. Simon Keslassy, Président de la Communauté Juive Marocaine de Toronto et M. Elmehdi Boudra, Président Association Mimouna. La conférence se tiendra à Casablanca, Rabat et Essaouira, avec de nombreux ministres de l'éducation, des affaires culturelles, du tourisme, des finances, et le ministre des résidents marocains à l'étranger. De nombreux maires de partout au Maroc participeront également à cet événement historique.

Nous nous attendons à planifier l'événement pour coïncider avec la Hillula traditionnel du Tzadik Rabbin Amram Ben Diwan à Ouazzane qui aura lieu dans la même semaine de la conférence. Le programme de la conférence sera composé de séminaires, réceptions privées avec les Ministres, visite du Musée Juif de Casablanca et un dîner de Gala pour honorer les 18 plus influents Juifs Marocains d'Amérique du Nord dont 100 délégués à travers le continent américain prendront part à ce grand et important événement.

Cordialement,

*Jehuda Azoulay*

Président, de la Conférence nord-américaine de la communauté juive marocaine  
Fondateur du Sephardic Legacy Institute

ROYAUME DU MAROC

Le Conseiller  
de Sa Majesté le Roi

Cabinet Royal

Tél. (212.37) 76.38.10  
Fax (212.37) 76.85.15  
azoulay@csm.gov.ma

Rabat, le 9 décembre 2015

Monsieur le Président.

Je suis heureux de vous réitérer ici mon soutien enthousiaste et déterminé pour le plus grand succès de la Conférence sur le Judaïsme Marocain que vous avez eu l'excellente idée d'organiser au Maroc, au printemps 2016.

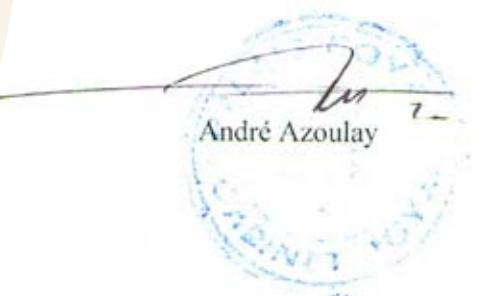
Plus que jamais, il nous faut en effet collectivement résister aux vertiges de l'amnésie et de l'indifférence pour partager avec le plus grand nombre, la richesse, la profondeur et l'exceptionnelle singularité de notre Judaïsme.

Nous sommes dans un temps et dans un espace minés par la régression et l'archaïsme. Cette triste réalité nous commande de témoigner de l'art de tous les possibles auquel pour ma part, j'ai depuis longtemps choisi d'identifier la civilisation du Judaïsme Marocain.

Au-delà de sa permanence sous toutes les latitudes où il s'épanouit aujourd'hui, le Judaïsme Marocain témoigne de la résilience et de l'exemplarité des valeurs humanistes et universelles que nos Rabbins et nos Instituteurs ont eu le talent de nous enseigner.

C'est dans celle perspective que je me réjouis de vous retrouver au Maroc avec tous vos amis pour revisiter et débattre des facettes les plus précieuses et les plus exaltantes de notre histoire.

En attendant. croyez Cher Président, à l'assurance de mes sentiments les plus cordiaux.





سُبْلَةُ الْمَلِكَةِ الْمَغْرِبِيَّةِ  
لِوَهَادِل

Ottawa, 10 décembre 2015

Témoignage de Madame Nouzha CHEKROUNI  
Ambassadeur de Sa Majesté le Roi au Canada

**“Conférence Nord Américaine de la Communauté Juive Marocaine:  
Approfondir et Élargir le dialogue Judéo-Musulman et celui de toutes nos cultures”**

Je voudrais tout d'abord vous exprimer mes félicitations et mon vibrant hommage pour l'organisation de la “Conférence Nord Américaine de la Communauté Juive Marocaine: Approfondir et Élargir le dialogue Judéo-Musulman et celui de toutes nos cultures”.

Je sais que cette occasion pour renouveler à toutes les personnalités qui ont contribué, de près ou de loin, à l'organisation de cet événement remarquable, le témoignage de ma fierté et ma profonde estime pour leur engagement en faveur du dialogue entre les religions et les cultures, et leur détermination à consolider les liens d'amitié et de coopération entre le Maroc et le Canada.

Le choix du thème de cette conférence s'inscrit parfaitement dans le cadre des fondamentaux du Royaume du Maroc. Le Souverain, Sa Majesté le Roi Mohammed VI, que Dieu L'Assiste, accorde un intérêt particulier à toute action visant à favoriser le rapprochement des religions et des civilisations, la fraternité entre les peuples, et à tous les efforts déployés pour promouvoir la paix, favoriser l'entente et le dialogue, et propager l'esprit de la coopération et de la solidarité.

En tant qu'acteur influent sur les scènes régionales et internationales, le Royaume du Maroc n'a eu de cesse de soutenir toute initiative destinée à instaurer la paix, à mettre un terme aux tensions en appuyant toute négociation et tout dialogue constructif.

La tenue de cette conférence est également porteuse de messages forts et intervient à un moment opportun où le dialogue interreligieux constitue une thématique de premier plan sur l'agenda des forums internationaux. En effet, un échange constructif ainsi qu'un dialogue global interconfessionnel, constituent, aujourd'hui, des piliers fondamentaux pour la préservation des valeurs séculaires de tolérance, de cohésion, de coexistence et de réconciliation entre les différentes communautés du monde, à même de contrecarrer des dérives identitaires, de l'extrémisme religieux et de prévenir des conflits.

Pendant des siècles, le Maroc a toujours été et continue d'être une terre de convergence et de brassage culturels et civilisationnels, ouvert à toutes les religions et les cultures et où musulmans et juifs ont toujours cohabité, en toute convivialité et quiétude. L'attachement des juifs marocains, où qu'ils vivent, à leur patrie, le Maroc, est indéfectible. Leur action pour la défense de l'intégrité territoriale de leur pays, et leur fidélité et leur loyauté aux Souverains marocains font d'eux des citoyens marocains à part entière et une richesse pour notre société.

La décision d'organiser cet événement témoigne, encore une fois, de l'engagement réel, de la clairvoyance et de la lucidité de la Communauté juive d'origine marocaine en faveur du rayonnement des valeurs de paix, du dialogue interculturel et de tolérance inter-religions prônés par le Royaume du Maroc et contribuera, sans aucun doute à enrichir le débat, dans ce sens.

Je souhaite plein succès aux travaux de votre conférence.



C'est avec le plus grand plaisir que je salue chaleureusement la conférence :

« North American Conference of Moroccan Jewry Continuing to further Judeo- Muslim Dialogue and Intercultural Relations » qui va avoir lieu au Maroc du 22 au 30 mai 2016.

La CJMT est fière de se dire partenaire de cet important événement.

Cette manifestation constitue une merveilleuse occasion de célébrer l'apport significatif et varié ainsi que les grands moments de l'histoire de notre riche patrimoine Judéo-Marocain.

Les nombreuses activités prévues dans les différents domaines : culture, économie, tourisme, social et autres, vont contribuer sans aucun doute à promouvoir un espace de partage et d'écoute nécessaire au dialogue des cultures.

Le Maroc compte une véritable imbrication entre Marocains, Juifs et Musulmans qui s'est toujours manifestée dans l'art, l'histoire, la musique, la cuisine et la vie quotidienne.

La culture Judéo-Marocaine a une histoire : elle est vivace et se renouvelle sans cesse.

Le Judaïsme Marocain ne se réduit plus au seul espace géographique de son origine, il a aussi conquis les capitales mondiales.

Notre culture Marocaine se promène allégrement à : Toronto, Montréal, Vancouver, Washington, New York, Miami, Los Angeles, Caracas, Rio, Mexico, Buenos Aires...

Le Royaume du Maroc est très fier de son héritage juif dont il a donné une reconnaissance à sa nouvelle constitution de 2011. A travers les siècles, les musulmans et les juifs ont toujours coexisté dans l'amitié et la paix. Les Juifs marocains, partout dans le monde continuent à démontrer leur engagement indéfectible à leur bien-aimé roi, Sa Majesté Mohammed VI, ainsi que pour la dynastie Alaouite et leur patrie, le Maroc.

Cordialement,

*Simon Kesslassy*  
Président de la CJMT



Rabat, Le 29 Aout 2015

l'Association Mimouna est une organisation culturelle, à but non lucratif, composée de jeunes marocains musulmans, tous mus par une même volonté de sauvegarder et de promouvoir le pluralisme de l'identité marocaine, à travers la culture judeo-marocaine, un pan du patrimoine marocain, riche de plus de deux milles ans d'histoire.

Fondée en 2007, au sein de l'université Al Akhawayn, l'association à depuis pris son envol du milieu étudiantin, afin d'oeuvrer avec ses jeunes membres à l'éducation d'un large public, via une série de conférences et débats permettant d'apprendre plus sur l'histoire et l'héritage judeo-marocain. Cette sensibilisation se fait notamment lors des « Journées du Patrimoine Juif-Marocain » et à travers des activités éducatives et pédagogiques conçues pour les lycéens et les étudiants. Dans un contexte où l'intolérance et l'extrémisme sont rampants, Mimouna, en tant qu'association citoyenne et patriote, souhaiterait contribuer à la préservation de la singularité de l'identité marocaine.

A cet effet, dans un effort de continuité, une coopération avec la diaspora juive marocaine s'impose comme une étape naturelle au développement du travail de l'association Mimouna, qui souhaiterait mettre en exergue à travers l'organisation de la Conference "North American Conference of Moroccan Jewry, Continuing to further Judeo-Muslim Dialogue", l'attachement du Maroc à tous ces citoyens, ainsi que l'attachement des communautés juives marocaines résidentes en Amérique du Nord, au Royaume du Maroc, qu'ils considèrent fièrement comme leur pays d'origine.

Fier de notre expérience de huit années sur le terrain, nous sommes honorés de la confiance que nous témoigne nos partenaires canadiens, qui nous ont précédemment conviés à Toronto pour l'événement "2000 ans de vie juive au Maroc" en 2012. L'organisation de cette conférence en Mai 2016 s'aligne avec notre volonté, de renouer avec les diasporas juives marocaines du monde, qui s'est illustrée, dans un premier temps, par nos activités précédentes tenues à New York en partenariat avec la diaspora juive marocaine de New York City. La pluralité de l'identité marocaine est au cœur de cette initiative, il nous semble donc évident que le Royaume du Maroc soit hôte d'un événement de grande envergure à caractère historique, rassemblant ainsi les hauts dignitaires des communautés juives marocaines du Canada, des Etats-Unis, et du Mexique, tous réunis pour célébrer la tradition marocaine de coexistence.

*Elmehdi Boudra*  
President, Mimouna Association

MB

## MEMBRES DU LE GOUVERNEMENT MAROCAIN À ÊTRE INVITÉS À PRENDRE PART À CET ÉVÉNEMENT IMPORTANT

### HONORABLES

M. Abdelilah Benkirane  
M. Andre Azoulay  
  
M. Mohamed Hassad  
M. Salahedine Mezouar  
M. Rachid Belmokhtar  
M. Mohamed Amine Sbihi  
M. Moulay Hafid El Alamy  
  
M. Lahcen Haddad  
M. Anis Birou  
Mme. Mbarka Bouaida

Chef du Gouvernement du Maroc  
Conseiller de Sa Majesté  
Mohammed VI, Roi du Maroc  
Ministre de l'Intérieur  
Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération  
Ministre de l'Education Nationale et de la Formation professionnelle  
Ministre de la Culture  
Ministre de l'Industrie, du commerce, des investissements et de l'économie numérique  
Ministre du Tourisme  
Ministre des expatriés marocains et questions de migration  
Ministre délégué auprès du ministre des Affaires étrangères et de la Coopération



### WALIS ET MAIRES - SES EXCELLENCE'S

M. Khalid Safir  
M. Abdellouafi Laftit  
  
M. Abdelaziz El Mari  
M. Mohamed Seddiki

Wali de la Région de Casablanca-Settat, gouverneur de la Casablanca  
Wali de la Région Rabat-Salé-Kenitra, gouverneur de la préfecture de Rabat  
Maire de Casablanca  
Maire de Rabat

### AMBASSADEURS

Mme. Sandra McCordell  
Mr. Dwight L. Bush, Sr.  
Mr. Andres Ordóñez

Ambassadeur du Canada au Maroc   
Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Maroc   
Ambassadeur du Mexique au Maroc

### CONSEILS DES COMMUNAUTÉS ISRAÉLITES DU MAROC

M. Serge Berdugo, président de la communauté juive du Maroc  
Mme Sonia Azagury, la communauté juive de Tanger  
M. Albert Devico, président de la communauté juive de Meknès  
M. Armand Guigui, président de la communauté juive de Fès  
M. Jacky Kadoch, président de la communauté juive de Marrakech  
M. Boris Toledano, président de la communauté juive de Casablanca  
M. David Toledano, président de la communauté juive de Rabat  
M. Jacques Toledano, président exécutif de la Fondation du patrimoine juive marocain.

# CONFÉRENCE ITINÉRAIRE

Départ | DIMANCHE 22 MAI 2016

1<sup>er</sup> jour | Casablanca | LUNDI, LE 23 MAI 2016

- Cocktails dans la cour du Musée du judaïsme marocain
- Allocution de bienvenue: Yehuda Azoulay, Fondateur du Sepharadic Legacy Institute, El Mehdi Boudra, président, Association Mimouna, Simon Keslassy, Président, Communauté Juive Marocaine de Toronto, Jacques Toledano, président exécutif de la Fondation du patrimoine juive marocain.
- Kinor David Concert

2<sup>ème</sup> jour | Rabat | MARDI, LE 24 MAI 2016

- Visite au mausolée du Roi Mohammed V et tombeau du Roi Hassan II
- Rencontre avec le Chef du Gouvernement, M. Abdelilah Benkirane
- Rencontre avec le Président de la Chambre des Représentants, M. Rachid Talbi Alami
- Exposition de photos «diaspora juive marocaine»

## Panneaux de discussion coordonnés par l'Association Mimouna

- Lieu: Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc
- Thème: *La composante juive de l'identité marocaine: la préservation du passé, la connexion au présent et construire l'avenir*

## Thèmes de groupe de discussion

Panel 1: Patrimoine Juif Marocain, la préservation du patrimoine et de souvenirs.

- *S.E. André Azoulay, Conseiller de Sa Majesté le roi Mohammed VI du Maroc*
- *Jacques Toledano, président exécutif de la Fondation du patrimoine juive marocain*
- *Dr. Oamar Boum, professeur de UCLA*
- *Jamaa Baida, Directeur des Archives du Maroc*

Panel 2: Construction de nouveaux ponts- Perspectives de la nouvelle génération

- *Yehuda Azoulay, Fondateur du Sepharadic Legacy Institute*
- *Elmehdi Boudra, President Association Mimouna*
- *Dr. Adam Ohayon*
- *Laziza Dalil, Vice Presidente Association Mimouna*
- *Youness Laghrari, Directeur*

- Débat

- Cocktail dinatoire et soirée musicale avec l'Orchestre Andalous de Rabat.

- Nuits des ambassadeurs:

*Lauréats - actuels et anciens ambassadeurs du Maroc au Canada, S.E. Nouzha Chekrouni, S.E. Maati Jorio, S.E. Tajeddine Baddou, S.E. Abdelkader Lecheb, S.E. Mohamed Tanji*

- Visite du Musée d'art moderne le Roi Mohammed VI

- Retour à Casablanca

3<sup>ème</sup> jour | Ouazzane | MERCREDI, LE 25 MAI 2016

- Hillula de Ribi Amram Ben-Diwan
- Retour à Casablanca

4<sup>ème</sup> jour | Marrakesh | JEUDI, LE 26 MAI 2016

- Visite des vieilles synagogues, Mellah et Place Jemaa el-Fna et marché
- Visite du musée de M. Omar Benjelloun
- Fantasia afficher

5<sup>ème</sup> jour | Casablanca | VENDREDI, LE 27 MAI 2016

- Dr Mohammed Kenbib, spécialiste de l'histoire de le judaïsme marocain
- Services de vendredi soir à la synagogue Beth-El
- Dîner de Shabbat, conférencier invité Dr. Mohammed Kenbib, conférence sur 2000 ans du judaïsme marocain

6<sup>ème</sup> jour | Casablanca | SAMEDI, LE 28 MAI 2016

- Services de samedi matin à la synagogue Beth-El
- Shabbat déjeuner
- "Soundscapes judéo- musulmanes : une tradition de dialogue Musical" avec le Dr Samuel Torjman Thomas - adj. Asst . Professeur d'ethnomusicologie et juifs études , Hunter College et John Jay College
- Visite Mazagan (El Jadida)

7<sup>ème</sup> jour | Casablanca | DIMANCHE, LE 29 MAI 2016

- Visite de la communauté juive et de visiter la Mosquée Hassan II
- Visite des institutions juives
- Réception d'honneur pour la conclusion de la Conférence

8<sup>ème</sup> jour | Retour | LUNDI, LE 30 MAI 2016

- Départ de Casablanca

CET ÉVÉNEMENT EST PLACÉ SOUS LE HAUT  
PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI

CONFÉRENCE  
NORD-AMÉRICAINE  
DE LA COMMUNAUTÉ  
JUIVE

*Marocaine*

APPROFONDIR ET ÉLARGIR LE DIALOGUE JUDÉO-  
MUSULMAN ET CELUI DE TOUTES NOS CULTURES

22 AU 30 MAI, 2016

